



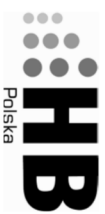


## ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAWY

 odcinek a	podpis technika Opis wykonanych czynności, wykaz wymienionych części pieczęćka serwisu	Data zgłoszenia Data naprawy
 odcinek b	podpis technika Opis wykonanych czynności, wykaz wymienionych części pieczęćka serwisu	Data zgłoszenia Data naprawy
 odcinek c	podpis technika Opis wykonanych czynności, wykaz wymienionych części pieczęćka serwisu	Data zgłoszenia Data naprawy
 odcinek d	podpis technika Opis wykonanych czynności, wykaz wymienionych części pieczęćka serwisu	Data zgłoszenia Data naprawy



## INSTRUKCJA OBSŁUGI



HB Polska Sp. z o.o.  
 Soliec 29K  
 05-532 Barłochy  
 tel.: + 48 22 736 48 00  
 fax.: + 48 22 736 48 10  
 e-mail: bok@hbpoliska.com.pl

[www.hbpoliska.pl](http://www.hbpoliska.pl)

comfort  
LINE

CHŁODZIARKA TURYSTYCZNA

PC1025  
PC1030



## KARTA GWARANCYJNA

**MODEL PRODUKTU** .....  
**NR SERWISNY** .....  
**DATA SPRZEDAŻY** .....

Na produkt udziela się gwarancji na okres 24 miesięcy, która obejmuje wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym urządzeniu. Gwarant zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia ewentualnej niesprawności urządzenia, pod warunkiem wykorzystania go zgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami Instytutu Obsługi oraz przedstawienia prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej wraz oryginalnym dowodem zakupu.

Naprawa gwarancyjna urządzenia zostanie wykonana w możliwie najkrótszym terminie, nie przekraczającym 14 dni roboczych od daty zgłoszenia usterek. Termin ten może w wyjątkowych przypadkach ulec wydłużeniu do 21 dni roboczych, jeżeli naprawa będzie wymagać sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.

Zakres niniejszej Gwarancji nie obejmuje żadnych uszkodzeń mechanicznych.

- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku:
  - urażenia lub dowodu jego zakupu będą niezgodne ze sobą lub niemożliwe będzie odczytanie znajdujących się na nich danych,
  - numeru seryjnego urządzenia będzie zmieszany lub nieczytelny,
  - stwierdzone zostanie ingerencja nieupoważnionych osób lubo nieautoryzowanych zakładów serwisowych,
  - uszkodzenia powstające z przyczyn natury zewnętrznej tj.: zjawiska atmosferyczne, wyładowania elektryczne itp.

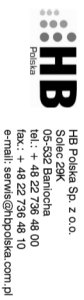
Gwarant może uchylić się od dotrzymania terminu wykonania naprawy gwarancyjnej, jeżeli zaistnieją okoliczności w działalności jego przedsiębiorstwa, spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami, w szczególności takimi jak: niepokojące społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp.

Podstawę do rozstrzygnięcia ewentualnych sporów powstających w trakcie realizacji uprawnień wynikających z niniejszej Gwarancji, stanowią będąc przewidywane obowiązujące na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarancja obejmuje nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

W przypadku produktu zakupionego przez przedsiębiorcę na fakturę VAT, okres gwarancji zostaje skrócony do 12 miesięcy.

**Lista punktów serwisowych znajduje się na stronie [www.hbpolka.com.pl](http://www.hbpolka.com.pl)**



pieczęćka sklepu

pieczęćka sklepu

pieczęćka sklepu

pieczęćka sklepu

## Przechowywanie urządzenia:

Lodówkę należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu. Jeżeli urządzenie nie będzie się używane przez dłuższy okres czasu, zaleca się jego dokładne umycie i ponowne zapakowanie w oryginalne opakowanie lub inne opakowanie chroniące przed kurzem.

Zwyczynny serwis/fakcji z użytkownika zakupionego urządzenia, i zapraszamy do zapoznania się z porażoną ofertą naszej firmy na stronie internetowej [www.hbpolaska.pl](http://www.hbpolaska.pl).

## Dane techniczne:

- Pojemność PC1025 — 25 l, PC1030 — 30 l,
- Funkcja chłodzenia do 18 °C poniżej temperatury otoczenia
- Funkcja grzania do 65 °C
- Wypełnienie poliuretanowe zapewniające doskonałą izolację o Tyb pracy ECO — zminimalizowanie poboru energii
- Klasa energetyczna A++
- Zasilanie 12/230V
- Wygodna wywórka samoodwadza
- Długość przewodu zasilającego 12V — 1,7 m
- Świełka kontrolka chłodzenia/grzania
- Wentylator w pokrywie
- Napięcie: 220-240 V ~, 50/60 Hz
- Moc: 68/63 W
- Napięcie: 12 V
- Moc: 52/48 W
- Waga produktu: 4,7 kg

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji technicznej urządzenia.

Produkt spełnia wymagania następujących Dyrektyw Europejskich: 2002/95/EC, 2004/108/EC, 2009/95/EC.



## Ochrona środowiska:

To urządzenie zostało oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. Nr 180/2005, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczony łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym punkty zbiorczy zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący punkty zbiorczy, w tym lokalne punkty zbiorczy, sklepy oraz gmina jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściew postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkody dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## GRATULUJEMY!

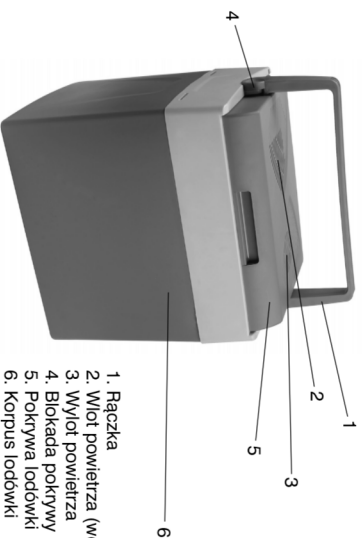
Kupując chłodziarkę turystyczną marki **HB**, wybrali Państwo jedno z najlepszych tego typu urządzeń dostępnych obecnie na rynku. Prawidłowo używana i konserwowana lodówka, zapewni Państwu wiele lat satysfakcjonującego działania.

## Przeżyjcie bezpieczeństwo!

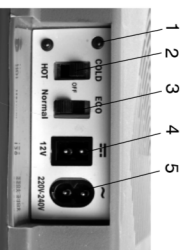
Przed rozpoczęciem użytkowania chłodziarki, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i bezwzględnie jej przestrzegać. Instrukcję obsługi wraz z dowodem zakupu należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

- Należy upewnić się, że napięcie w sieci jest takie samo jak wskazane na urządzeniu.
- W celu uniknięcia pożaru, wszelkie wstrząsy elektrycznego należy najpierw podłączyć przewód zasilający do chłodziarki a następnie podłączyć urządzenie bezpośrednio do gniazdzka elektrycznego całkowicie wstrzykując do niego wtyczkę. Nie należy używać kabla przedłużającego.
- Zawsze należy wyłączać urządzenie ze źródła prądu, jeżeli w danej chwili nie jest używane bądź następuje zamiana akcesoriów lub czyszczące urządzenie. Aby wyłączyć urządzenie z sieci, należy najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazda, a następnie odłączyć przewód zasilający od lodówki. W ZADNYM WYPADKU nie należy ciągnąć za przewód.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba, że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkownika sprzętu, przekazaną przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy zwrócić uwagę, aby dzieci nie bawiły się sprzętem.
- Nie wolno zostawiać urządzenia podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru ze względu na możliwość powstania pożaru.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone, należy zwrócić szczególną uwagę na przewód zasilający. Jeżeli jakikolwiek część łącznie z przewodem zasilającym jest uszkodzona nie należy korzystać z urządzenia.
- W celu zapewnienia właściwego działania urządzenia należy upewnić się, czy zostało ono umieszczone na twardzi, wyrownanej oraz suchej powierzchni.
- Nie włączaj urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się wybuchowe (lub łatwopalne) opary.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie promieni słonecznych, gorących powierzchni, wiatu, ostrej krawędzi i tym podobnych.
- Nie stawiać urządzenia w pobliżu nieostroniegiego płomienia, urządzeń kuchennych lub grzewczych, zasłon, firanek itp.
- Przewód zasilający nie powinien zwisać ze stołu, blatu lub tp., ani dołykać żadnych gorących powierzchni.
- Urządzenie przeznaczone jest WYŁĄCZNIE do użytku domowego.
- Urządzenia ani przewodu zasilającego NIE WOLNO zanurzać w wodzie lub jakimkolwiek innym roztworze, ani wystawiać na deszcz.
- Lodówki NIE WOLNO użytkować w pozycji do góry nogami.
- Do wentylatora umieszczonego w pokrywie chłodziarki NIE WOLNO wkładać żadnych przedmiotów, gdyż może to spowodować zablokowanie wentylatora i spalanie się silnika.
- NIE WOLNO zakrywać (blokowac) wlotu i wylotu powietrza w pokrywie lodówki. Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy we wlocie i wycocie nie nagromadzi się kurz.
- W przypadku awarii lub uszkodzenia urządzenia albo któregośkolwiek z jego elementów, należy dostarczyć je Sprzedawcy albo Autoryzowanemu Punktow Serwisowemu w celu przeprowadzenia naprawy albo wymiany.

## Budowa produktu:



1. Rączka
2. Wlot powietrza (wentylator)
3. Wylot powietrza
4. Blokada pokryw
5. Pokrywa lodówki
6. Korpus lodówki



1. Światłne kontrolki funkcji chłodzenia (COLD) i grzania (HOT)
2. Przełącznik funkcji chłodzenia (COLD)/grzania (HOT)/wyłącznik OFF
3. Przełącznik trybu pracy ECO i NORMAL
4. Gniazdo prądu stałego DC (12V)
5. Gniazdo prądu zmiennego AC (220-240V)



1. Przewód zasilający prądu stałego DC
2. Przewód zasilający prądu zmiennego AC

2

## Użytkowanie chłodziarki:

1. Przed pierwszym użyciem chłodziarki, należy upewnić się czy wszystkie zabezpieczenia zostały z niej usunięte (folia itp.). Należy zwrócić szczególną uwagę, czy wlot (2) i wylot (3) powietrza na pokrywie nie są zablokowane. Wszystkie części chłodziarki powinny zostać umyte, a następnie dokładnie wysuszone (patrz Czyszczenie urządzenia).
2. Chłodziarkę należy umieścić na twardej, wydmuchanej oraz suchej powierzchni.
3. Po zakończeniu użytkowania chłodziarki przełącznik funkcji chłodzenia (COLD)/grzania (HOT)/wyłącznik OFF (2) należy ustawić w pozycji OFF, a następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego i odłączyć przewód zasilający od urządzenia. W ZADNIEM WYPADKU nie należy ciągnąć za przewód.

## Wybór rodzaju zasilania:

1. **ZASILANIE PRĄDEM ZMIENNYM AC (220-240V)** — podłączyć przewód zasilający prądu zmiennego AC (2) do gniazda prądu zmiennego AC (5), a następnie do gniazdzka elektrycznego. Za pomocą przełącznika funkcji (2) wybrać chłodzenie (COLD) albo grzanie (HOT). Zapalenie się odpowiedniej lampki kontrolnej sygnalizuje rozpoczęcie pracy urządzenia.
2. **ZASILANIE PRĄDEM STAŁYM DC (12V)** — podłączyć przewód zasilający prądu stałego DC (1) do gniazda prądu stałego DC (4), a następnie do gniazdzka 12 V. Za pomocą przełącznika funkcji (2) wybrać chłodzenie (COLD) albo grzanie (HOT). Zapalenie się odpowiedniej lampki kontrolnej sygnalizuje rozpoczęcie pracy urządzenia.
3. Chłodziarka posiada 2 tryby pracy: niski pobór prądu (ECO) albo pobór standardowy (NORMAL). W celu ustawienia jednego z trybów, należy użyć przełącznika (3).

## Funkcja chłodzenia i grzania:

1. Funkcja CHŁODZENIA — w celu korzystania z tej funkcji, przełącznik funkcji (2) należy ustawić w pozycji COLD.
2. Funkcja GRZANIA — w celu korzystania z tej funkcji, przełącznik funkcji (2) należy ustawić w pozycji HOT.

**Uwaga!** W trakcie użytkowania urządzenia NIE WOLNO dokonywać zmiany pomiędzy funkcją chłodzenia i grzania. Zmiana może zostać dokonana po upływie 30 min od momentu wyłączeniu urządzenia.

## Czyszczenie urządzenia:

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy bezwzględnie wyłączyć lodówkę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- Wszystkie elementy lodówki należy myć zmyłką ścierną lub gąbką z dodatkiem środka do mycia naczyń. Należy zachować szczególną ostrożność, aby do wlotu i wylotu powietrza w pokrywie lodówki nie dostała się woda. Urządzenia NIE WOLNO zanurzać w wodzie.
- Do mycia należy używać wyjącznie miękkich, nie rysujących gąbek, NIE WOLNO używać metalowych czyszczyk.
- Po umyciu wszystkie części urządzenia należy dokładnie wytrzeć i pozostawić do wyschnięcia wszelkich niedostępnych miejsc.
- Przewód zasilający należy przetrzeć wilgotną ściereczką z dodatkiem środka czyszczącego, a następnie wytrzeć do sucha.

3